

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ N°18/462P_IND
CERTIFICATE OF CONFORMITY N°18/462P_IND

SGS

Si certifica che il prodotto sotto riportato è conforme all'oggetto di certificazione:
We hereby certify that the referred product complies with the scope of certification:

FABBRICANTE:
MANUFACTURER:

BUTTING (TIELING) Co., LTD.
GUANTAI INDUSTRIAL PARK, TIELING,
LIAONING PROVINCE, CHINA
112000

OGGETTO DELLA CERTIFICAZIONE:
SCOPE OF CERTIFICATION:

EN ISO 3834-2

Requisiti di qualità per la saldatura per fusione dei materiali metallici –
Parte 2: Requisiti di qualità estesi
Norma UNI EN ISO 3834-2: 2021
Quality requirements for fusion welding of metallic materials –
Part 2: Comprehensive quality requirements
EN ISO 3834-2: 2021 Standard

PRODOTTO IN CERTIFICAZIONE:
PRODUCT UNDER CERTIFICATION:

Saldatura per Fusione di Materiali Metallici
Fusion Welding of Metallic Material
Parts and Components of Steel Tank and Pipeline

(i dettagli sui requisiti normativi di riferimento e sui prodotti sono descritti nelle pagine allegate - il cui n° è sotto riportato - che sono da ritenersi parte integrante del presente certificato)
(Details on regulatory requirements and relevant products are described in the attached pages - whose number is mentioned hereunder - which are regarded as part of this certificate)

Il sistema di certificazione adottato prevede, per il suo mantenimento, verifiche annuali di conformità del processo produttivo e delle prescrizioni applicabili della norma oggetto di certificazione, secondo lo schema SCP 014.

The adopted certification system foresees for its maintenance, the annual surveillance visits verification of the compliance of production process and related Standard prescriptions, according to the scheme SCP 014.

SGS Italia S.p.A. – Il Rappresentante Autorizzato
SGS Italia S.p.A. – The Authorized Representative
Caterina Scarpa

Data di emissione: 27 Dec 2024

Date of issue:

Data di prima emissione: 28 Dec 2018

Date of first issue:

Termine di validità: 27 Dec 2027

Valid until:



PRD N°0015
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements



This document is issued by the Company under its General Conditions of Service accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>.

Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

SGS Italia S.p.A
Via Caldera, 21
20153 Milano

CER.3834 Rev.4

Numero totale di pagine del certificato: 2
Total number of pages of the certificate: 2

Pag 1

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ N°18/462P_IND
CERTIFICATE OF CONFORMITY N°18/462P_IND



Commessa SGS Italia n° 24.25066_ 3834.24Q912_R
 SGS Italia File n°

SITO DI PRODUZIONE:
 WORKSHOP:

BUTTING (TIELING) CO., LTD.
 GUANTAI INDUSTRIAL PARK, TIELING,
 LIAONING PROVINCE, CHINA
 112000

CARATTERISTICHE CERTIFICATE:
 CERTIFIED CHARACTERISTICS:



Processi di Saldatura Welding Process (ISO 4063)	Materiali Material groups (ISO 15608)	Note Note
135	8.1	EN ISO15613
141	10.2	EN ISO15614-1
141	8.1+10.2	EN ISO15613
141	8.1+11.1	EN ISO15614-1

Responsabile Coordinatore di Saldatura* <i>Responsible Welding Coordinator</i>	Mr. Sun Zhuang (IWE)
--	----------------------

*Il livello di competenza è stato valutato come specifico in conformità alla ISO 14731
 *Specific competency level been evaluated in conformity with ISO 14731 standard

RAPPORTO DI PROVA:
 TEST REPORT:
 BUTTING-20241206
 RAPPORTO VERIFICA ISPETTIVA:
 INSPECTION VISIT REPORT:
DLINIPC2400025Q. JERRY CUI.



PRD N°0015
 Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
 Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

I rapporti citati si riferiscono alle ultime verifiche effettuate prima dell'emissione del certificato
The cited reports are referring to latest audit before the certificate issuing.
 La validità del certificato è vincolata all'esito positivo dell'attività annuale di sorveglianza,
 lo stato di validità deve essere accertato sulla banca dati Accredia, prossima visita entro 28 Nov 2025
The validity of certificate is related to the successful conclusion of the annual surveillance activity, Accredia online data base can be checked for the certificate's state of validity, next visit before 28 Nov 2025

Data: 27 Dec 2024
 Date:

Caterina Scarpa

SGS Italia S.p.A. – Il Rappresentante Autorizzato
 SGS Italia S.p.A. – The Authorized Representative
 Caterina Scarpa



This document is issued by the Company under its General Conditions of Service accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>.
 Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.
 Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

SGS Italia S.p.A
 Via Caldera, 21
 20153 Milano

CER.3834 Rev.4
 Numero totale di pagine del certificato: 2
 Total number of pages of the certificate: 2
 Pag 2